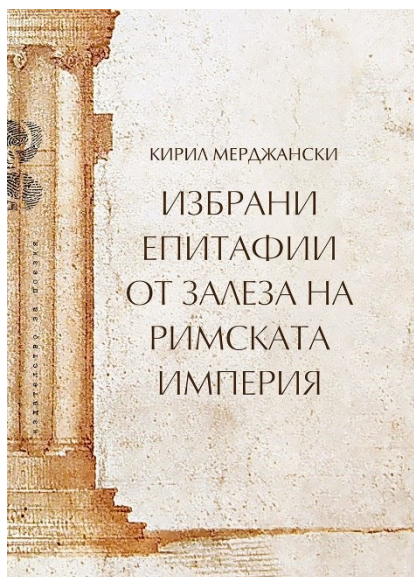




Kiril Merjanski. Selected Epitaphs from the Decline of the Roman Empire. DA Poetry Publishing House, 2025, 84 p. ISBN: 978-619-70-8294-4

ABSTRACT

The current edition of “Selected Epitaphs from the Decline of the Roman Empire“ from 2025 by the DA Poetry Publishing House is a second, supplemented edition of the 1992 edition, which contains only the first part of the current edition. The current edition includes two parts - *pars prima homines* / first part people, with 17 epitaphs, and *pars secunda animales* / second part animals, with 10 epitaphs. This poetic book contains mystifications of the popular genre in antiquity of the epitaph, which could be dedicated to both people and animals - pets. The poet Kiril Merjanski, also a specialist in the history of Ancient Rome, provides the poetic plots of the epitaphs about human destinies and those of animals with a real historical context, which makes their reading fascinating and multidimensional.

Kiril Merjanski graduated from Sofia University *St. Kliment Ohridski* with a Master’s degree in Ancient and Medieval History, and in 2007 he earned another Master’s degree in History from Wright State University, USA. In 1981 he began teaching at the National School of Ancient Languages and Cultures *Saint Constantine-Cyril the Philosopher*. Between 1987 and 2002 he worked as editor and head of the *History and Law* editorial department at the St. Kliment Ohridski University Press.

He is the author of the poetry books *Night Tide* (1990), *Selected Epitaphs from the Decline of the Roman Empire* (1992), *Cloudy Land* (1995), *The Myth of Odysseus in the New Bucolic Poetry* (1997), *Birds, Views, Deserts* (2002), and *Future of Antiquity: Selected Poems, Drama, Translations, an Interview, and Texts About Him* (2021). The book was edited by Iren Ivancheva-Merjanska, who also conducted the interview with the author and wrote the foreword. Kiril Merjanski is also the author of the plays *Who Killed Pythagoras?* (1988) and *Theresius the Blind* (1999). Together with Dorothea Tabakova, he translated Sophocles’ *Antigone* (2015).

Merjanski’s poetry has been translated into English, French, German, Spanish, Russian, Swedish, Greek, Czech, Hungarian, Serbian, Croatian, and Bosnian. In 2019 he was a guest of honour at the World Poetry Festival in Medellín, Colombia, and in 2021 at the World Poetry

Festival in Caracas, Venezuela. In 2024 he received the Konstantin Pavlov National Poetry Prize.

Кирил Мерджански. Избрани епитафии от залеза на Римската империя. Издателство за поезия ДА, 2025, 84 с. ISBN: 978-619-70-8294-4

РЕЗЮМЕ

Настоящото издание на „Избрани епитафии от залеза на Римската империя“, 2025 г., на Издателство за поезия ДА е второ, допълнено. Предното, от 1992 г., съдържа само първата част. Сега авторът е включил две части – *pars prima homines* / първа част – хора, със 17 епитафии, и *pars secunda animales* / втора част – животни, с 10 епитафии. Поетичната книга предлага мистификации на популярния жанр в античността на епитафията, която е можела да бъде посветена както на хора, така и на животни – домашни любимци. Поетът Кирил Мерджански, специалист по история на Древния Рим, снабдява поетическите фабули на епитафиите за човешките съдби и тези на животните с реален исторически контекст, като прави четенето им увлекателно многоизмерно.

Кирил Мерджански завършва история в Софийския университет „Св. Климент Охридски“ със степен магистър по антична и средновековна история, а през 2007 г., със същата степен, завършва история и в Райт Стейт Юнивърсити (Wright State University), САЩ. През 1981 г. започва работа като преподавател в НГДЕК „Св. Констатин Кирил Философ“. В периода 1987 – 2002 г. е редактор и завеждащ редакция „История и право“ към Университетското издателство на СУ „Св. Климент Охридски“.

Автор на книгите с поезия: „Нощен прилив“ (1990), „Избрани епитафии от залеза на Римската империя“ (1992), „Облачна земя“ (1995), „Митът за Одисей в новата буколическа поезия“ (1997), „Птици, погледи, пустини“ (2002), „Бъдеще на античността. Избрано. Поезия, драма, преводи, анкета и за него“. Съставител, водещ анкетата и автор на предговора към книгата Ирен Иванчева-Мерджанска (2021), както и на пиесите „Кой уби Питагор?“ (1988) и „Терезий слепият“ (1999). Превежда в сътрудничество с Доротея Табакова „Антигона“ на Софокъл (2015). Поезията на Кирил Мерджански е превеждана на английски, френски, немски, испански, руски, шведски, гръцки, чешки, унгарски, сръбски, хърватски, босненски. През 2019 г. участва като почетен гост във Фестивала на световната поезия в Меделин, Колумбия, а през 2021 г. във Фестивала на световната поезия в Каракас, Венецуела.

През 2024 г. е удостоен с националната награда за поезия „Константин Павлов“.

Отправка:

В раздела „Документът: научно интервю“ в края на „Разговор с Кирил Мерджански по повод на новото издание на *Избрани епитафии*“ на Ирен Иванчева-Мерджанска, представяме селекцията на К. Мерджански на шест епитафии – по три от първата и от втората част, а именно:

„Viator ignotus (неизвестен пътник – ?)“,
„Numerius Carus (Нумерий Кар)“,
„Pamphylius thraex (Памфилий гладиатор)“,
„Fortunatus canis Sodati, osteofractarii, genus miscellum (Фортунат куче на Содат, остеофрактарий, порода неопределена)“,

„Canis profugus (Бездомно куче)“,
„Eros – caper pullii, archimimi, domini gregis (Ерот – козел на Пулий, архимим,
притежател на мимическа актьорска труппа)“.

References:

In the section „The Document: Scientific Interview,“ at the end of “Conversation with Kiril Merjanski on the Occasion of the New Edition of Selected Epitaphs“ by Iren Ivancheva-Merjanska, we present K. Merjanski's selection of six epitaphs—three from the first part and three from the second part, namely:

„Viator Ignotus (Unknown Traveler)“,
„Numerius Carus“,
„Pamphylus thraex (Pamphylus the gladiator)“,
„Fortunatus canis Sodati, osteofractarii, genus miscellum (Fortunatus, dog of Sodatus, osteofractarius, breed undetermined)“,
„Canis profugus (Stray Dog)“,
„Eros – caper pullii, archimimi, domini gregis (Eros – Pullius' goat, archmime, owner of a mime acting troupe)“.